

## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

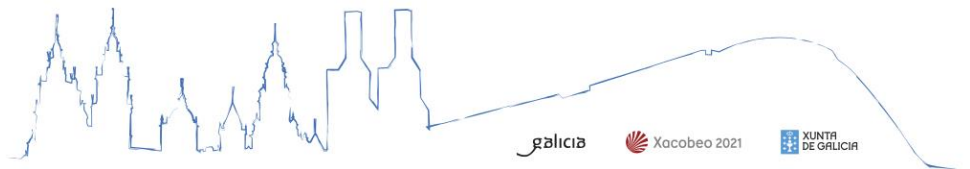
### **PONENCIA CULTURA**

#### **CULTURA Y EMIGRACIÓN**

La emigración gallega se remonta a cerca de cuatro siglos de historia, período en que se enmarcan diferentes fases migratorias originadas por la necesidad de búsqueda de mejores condiciones de vida. Esta necesidad ha impulsado al Pueblo gallego a dejar su tierra, en la que las condiciones sociopolíticas aliadas con la pobreza y la falta de recursos, no les permitían trazar su proyecto de vida.

A lo largo de los años la emigración Gallega ha sido siempre muy diversificada, el espíritu emprendedor, la responsabilidad por los suyos, el afán de realización personal, hacen que el gallego haya sido, en todo lugar que haya estado, el ejemplo del trabajador que ambiciona hacer su vida. Al final, la idea es regresar a su Tierra de la que nunca hubiera querido salir.

La emigración escogía el destino que le posibilitara realizar su sueño, al que llegaba con más o menos dificultad. Algunos, los más afortunados, quedaron por otras regiones de España y Europa, cerca de su tierra, mientras otros se vieron obligados a emigrar a otros continentes. La distancia era la enemiga de la morriña, ya que la dificultad para visitar su tierra era mayor para quien más alejado estuviera. Es de recordar que el fenómeno migratorio gallego fue un hecho muy intenso, en la época moderna se registró una migración muy importante desde la Galicia meridional hacia diversas regiones y ciudades de la península (Madrid, Oporto, Lisboa ...) y América (Méjico, Salvador de Bahía, Minas Gerais, Río de la Plata, Cuba ...), la gran emigración gallega coincide con el proceso masivo de transferencia de más de cincuenta millones de personas desde el continente europeo hacia otros continentes, básicamente a las regiones americanas de clima templado análogo al europeo, lo que dio lugar a la aparición de unas "nuevas Europas". El caso gallego formó parte de este masivo desplazamiento de la población europea hacia al continente



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

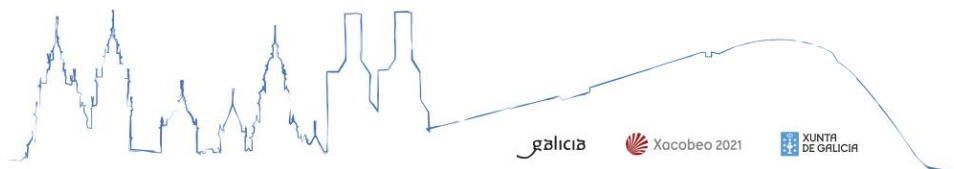
### **PONENCIA CULTURA**

americano, al que aportó alrededor de dos millones de personas, lo que convierte a Galicia en una de las grandes regiones migratorias europeas, con tasas migratorias superiores al cuatro por mil desde 1880 hasta 1930. Los flujos migratorios hacia América cesan casi de repente a mediados de la década de 1960, y comenzó entonces una nueva emigración, con destino a diversas ciudades del interior de la península y otras de mayor fortaleza industrial: (País Vasco y Cataluña), como hacia diversos países europeos, altos demandantes de mano de obra en los "treinta gloriosos" o en los "milagros económicos" de la segunda posguerra (Francia, Alemania, Suiza, Reino Unido o los países del Benelux). En los años más recientes, apareció también una nueva emigración, más profesional y de alta capacitación, que así mismo forma parte del conjunto de la historia migratoria gallega.

Gracias a las mejoras y avances de los últimos años y a la capacitación de los colectivos, las condiciones de la Emigración han mejorado en relación a los transportes y las comunicaciones, lo que ha contribuido a la aproximación de la Emigración a su tierra. Igualmente, el cambio de las condiciones económicas y sociopolíticas ha permitido la gestión de un apoyo más intenso a nivel autonómico. En lo que a Galicia atañe, se elabora una Ley de la Galleguidad, basada en el propio Estatuto de Autonomía, con la que se pretende ayudar y acercar la Emigración a su Tierra gallega. Los fines establecidos por la Ley de la Galleguidad en este nuevo contexto de la Comunidad Gallega Exterior están, directa o indirectamente, relacionados con la actividad de la Secretaría Xeral de Emigración.

Santiago de Compostela, 3 e 4 de decembro de 2019

Los gallegos en la diáspora, desde siempre, se han constituido en agrupaciones de inmigrantes de origen gallego en sus lugares de destino, sea en América o sea en Europa. fue clara la tendencia al fomento de un asociacionismo de tipo étnico basado en el recuerdo de su Tierra constituyendo



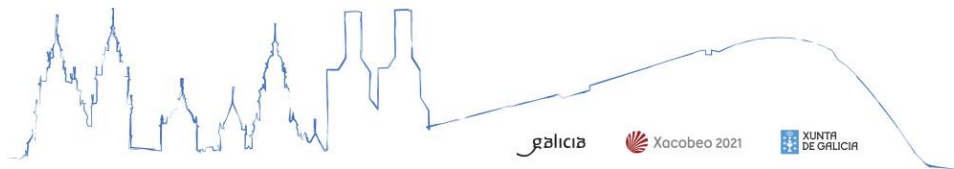
## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

el epicentro de sus actividades. La gastronomía, la música y en algunos casos la danza han sido el principio de una difusión de nuestras tradiciones y costumbres. Este conjunto de manifestaciones son en definitiva la clara muestra de nuestra cultura.

De hecho, la cultura es, desde siempre, la base de la actividad de las Comunidades Gallegas formadas en el exterior desde hace siglos y, de forma más directa, de la construcción de la identidad cultural de la Galicia contemporánea en el exterior. La cultura de un pueblo recoge diversos aspectos relacionados con el idioma, con sus personajes, con su paisaje, con su gastronomía, con sus tradiciones y costumbres, así pues, es de vital importancia acercar al gallego de la diáspora, mediante su comunidad, a la Galicia territorial y conocer y preservar el patrimonio cultural creado localmente en estos siglos de emigración.

Estos principios hacen que en los últimos tiempos permaneciera con vigor, bajo la fórmula de asociaciones, centros, sociedades, federaciones, etc, la capacidad asociativa de colectividades emigrantes gallegas en lugares como Buenos Aires, La Habana, Salvador de Bahía o Montevideo, pero también en Ginebra, Londres, Marsella, Lisboa o Núremberg es evidente. Las colectividades gallegas en el exterior poseen algunas peculiaridades que conviene señalar. Además de la relación con su cultura de origen, muchas de estas asociaciones locales fueron creadas, en un primer momento, de una manera informal, por comunidades de inmigrantes que se unieron para la defensa de sus propios intereses, primero mutualistas o benéficos y, finalmente, de carácter cultural, educativo o de inserción en el lugar de destino. Muchas de estas asociaciones pretendieron no sólo rehacer simbólicamente su propia comunidad de origen sino devolverles una parte de lo que eran y creían que debía ser en el futuro a semejanza de sus congéneres que quedaban en Galicia.

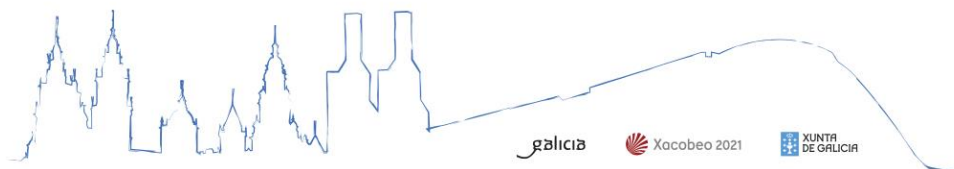


## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

La dimensión asociativa y cultural que lograron los "emigrados" gallegos en muchos países del mundo en los tiempos de la emigración masiva hacia América se vio reforzada, de forma muy directa, por la llegada de importantes contingentes de exiliados forzados a abandonar la Tierra por efectos del estallido de la Guerra Civil en 1936. Figuras relevantes de la cultura y de la política gallegas -y baste con mencionar solo a Castelao, Dieste o Seoane en Buenos Aires, Tobío en Montevideo, Silvio Santiago en Caracas, Delgado Gurriarán en Méjico o Guerra da Cal y González López en los Estados Unidos- desarrollaron una intensa actividad en el campo de la edición de libros, exposiciones de arte, promoción de la música y del teatro e incluso en el terreno empresarial (Porcelanas de Magdalena, por ejemplo), que acabó no sólo por reforzar el trabajo ya hecho por las colectividades de los "emigrados", sino que verdaderamente construyeron un programa cultural para Galicia, del que fue magnífico ejemplo el Laboratorio de Formas y el grupo Sargadelos. Esta peculiaridad y naturaleza del asociacionismo en la emigración explica un hecho evidente: el enorme patrimonio histórico y cultural que estas colectividades gallegas, a las que se unió la aportación de los grupos de exiliados, fueron capaces de construir y mantener durante muchas décadas, gracias al esfuerzo solidario y mancomunado de sus asociados, el patrimonio que fue creación colectiva y casi anónima (esto es, no obra de filántropos), que tenía como fin último contribuir a la mejora y transformación del panorama cultural de su tierra de origen.

Por esa razón, Galicia posee hoy en el exterior un patrimonio inmobiliario y cultural (documental, artístico, sonoro, bibliográfico, etc.) que constituye uno de los valores más singulares e incluso simbólicos de la riqueza patrimonial gallega.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

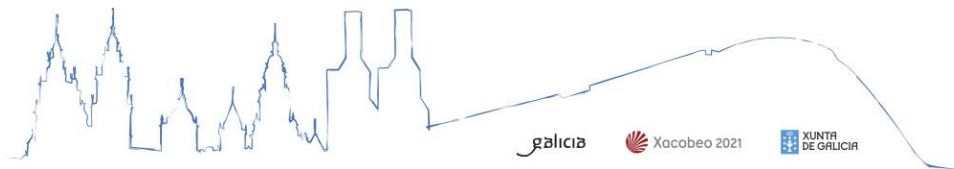
Es importante que en el seno de estas reuniones plenarias de las colectividades gallegas en el exterior, sea objeto de debate el papel que debe desempeñar la cultura en su acción presente y futura, sin olvidar la relevancia que consiguió en tiempos pasados. Igualmente, aprovechando las nuevas tecnologías y las acciones tanto de la Galicia territorial como de la Galicia exterior, proceder a su divulgación en cualquiera de sus manifestaciones. Por otro lado, la riqueza patrimonial de la Galicia exterior constituye la historia de la emigración gallega, así que preservar y catalogar este patrimonio debe ser una misión con la colaboración de los colectivos emigrados, “Museo do Pobo Galego” y “Consello de Cultura Galega”.

Por lo expuesto, hemos estructurado esta parte general e inicial de la ponencia bajo dos aspectos, con el fin de dejar, de una forma clara, tanto el contexto (de cada comunidad) las bases de trabajo, como las necesidades, medios de apoyo y las acciones a desarrollar para poder obtener mejores resultados:

### **Contexto general, base de trabajo y apoyos**

En primer lugar recordamos los principales objetivos de la “Ley da Galegidade” que están directa o indirectamente relacionados con la actividad de la Secretaria Xeral da Emigración, que en el ámbito de la cultura son los siguientes:

1. Promocionar y fomentar los procesos de unión o fusión entre las comunidades gallegas fuera de Galicia con un doble objetivo: por una parte, fortalecer, mediante la unión patrimonial y de sus asociadas y asociados, as propias comunidades gallegas, y, por otra parte, proteger el patrimonio gallego, especialmente el cultural, existente fuera de Galicia.
2. Promocionar y fomentar la función de las comunidades como agentes de cooperación gallega, lo que se traduce en una continua colaboración



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

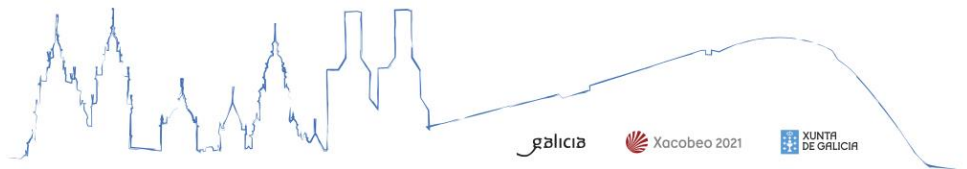
con entidades (oficiales o privadas) de la Galicia territorial a la hora de organizar actos o manifestaciones culturales que permitan dar a conocer nuestra Tierra.

3. Promocionar y fomentar a protección del patrimonio de las mencionadas comunidades, especialmente el de carácter cultural.
4. Promocionar y fomentar la consideración de esas comunidades como agentes de la divulgación y de la difusión de las posibilidades turísticas de Galicia en el exterior.
5. Promocionar y fomentar la utilización de plataformas digitales de intercambio a fin de facilitar la comunicación entre la Galicia territorial t la Galicia exterior.

### **Necesidades, medios de apoyo, acciones a desarrollar**

En definitiva, el Gobierno gallego seguirá dando respuesta a las necesidades de los gallegos en el exterior, principalmente a aquellos de primeras generaciones, sin olvidar sus descendientes más inmediatos. A ellos van dirigidas la mayoría de las medidas que conforman la Estrategia Emigración 2020. El objetivo fundamental es garantizar cobertura socio asistencial al más de medio millón de gallegos repartidos por el mundo, tanto a título individual como a través de las cerca de 200 entidades de diversa índole y dimensión que existen en el mundo.

En el ámbito cultural, las líneas de trabajo del Gobierno gallego buscan crear un canal de dos sentidos entre la Galicia territorial y la exterior. Así, la labor de difusión de los valores, autores y obras que forman parte del legado cultural de la comunidad autónoma gallega se añadirá la de la protección del patrimonio cultural de la Galicia exterior. La creación del Centro de Referencia de la Emigración y la ejecución del Plan Director para la Protección del Patrimonio de las Comunidades Gallegas en el Exterior, son únicamente dos ejemplos de los



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

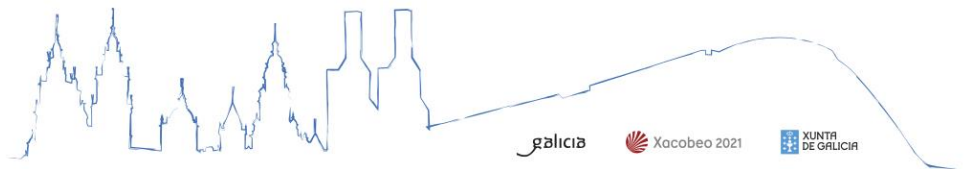
proyectos diseñados con la colaboración entre varios departamentos de la Xunta. Difundir y fomentar la lengua será otro eje esencial en la estrategia de divulgación de la cultura y de la identidad gallegas en el exterior gracias a las herramientas que ponen a nuestra disposición las más recientes tecnologías.

La modernización y actualización de las entidades gallegas en el exterior pasa por abrir sus órganos de dirección a dos de los actores que están jugando un papel relevante en los constantes cambios que está experimentando a todos los niveles la sociedad actual: la mujer y la juventud. En el caso de la juventud es donde radica el relevo generacional y el salto a una sociedad globalizada a través de las TIC, entre otras herramientas. Hay que destacar el papel de las tecnologías de la información que se revelan como la solución a muchas de las dificultades que atraviesan los gallegos del exterior derivadas de su dispersión geográfica, ya que al mismo tiempo permiten a las entidades avanzar hacia una gestión más eficiente.

Por último, la unidad, tanto a nivel interno como externo de los centros gallegos en el exterior, es igualmente fundamental para garantizar su supervivencia y, por lo tanto, la de los principales vehículos de “*Galeguidade*” fuera de nuestras fronteras. Las comunidades gallegas en el exterior continúan siendo el principal transmisor de los valores y de las tradiciones de Galicia en el resto del mundo y son una pieza clave e irremplazable para mantener y fortalecer los vínculos de todos los gallegos del exterior con su Tierra. Son estos lazos los que mantienen viva esa gran oportunidad de proyección exterior que tiene Galicia, tan valiosa para su promoción fuera de nuestras fronteras.

### **CULTURA Y LENGUA GALLEGA**

La difusión de la cultura y de la lengua gallega constituyen los dos pilares fundamentales para mantener el vínculo entre os emigrantes y sus



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

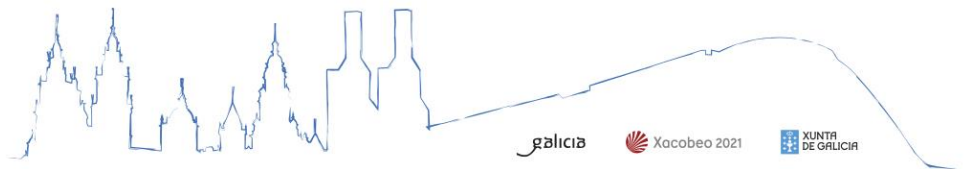
### **PONENCIA CULTURA**

descendientes con Galicia. Estos lazos son los que pueden traducirse en el futuro como un elemento decisivo a la hora de elegir un destino para establecerse definitivamente tanto a nivel personal como profesional. El idioma se convierte, así mismo, en una herramienta imprescindible para lograr la integración laboral y social en una comunidad en igualdad de condiciones que los demás gallegos.

En esta difusión, juegan un importante papel las entidades gallegas del exterior, pues además de mostrar nuestra cultura, nuestra lengua a los nativos de sus lugares de residencia, hacen ver a sus asociados y familiares descendientes, lo que es Galicia. En muchas comunidades, por ejemplo de América, hay gallegos descendientes de emigrantes llegados de Galicia que no conocen sus orígenes. Esta aproximación es una labor que los colectivos que deben priorizar, además de motivarles también a conocer su cultura de origen en la Galicia territorial, como ejemplo el Programa “Escolas Abertas” que trae a los más jóvenes a conocer Galicia y participar de actividades en las que conocen el territorio y la cultura. Este objetivo se consigue al implicar los elementos de la comunidad, principalmente lo más jóvenes, en la organización de proyectos culturales, sociales, formativos u otros de diversa índole, ya que les permite el contacto directo con su origen, sea con sus predecesores o con la Galicia territorial.

Hay que destacar el trabajo realizado en las comunidades gallegas en la divulgación de la identidad de Galicia, tarea fundamental que tenemos que asegurarnos que sigan desarrollando, y para ello, debemos preocuparnos por su futuro. Así es indispensable apoyar y motivar a la juventud que vive estas entidades. Es necesario motivarles a participar en proyectos que tengan relación con Galicia, en una primera fase se les debe formar para participar de la gestión das entidades gallegas y a contribuir con nuevas habilidades



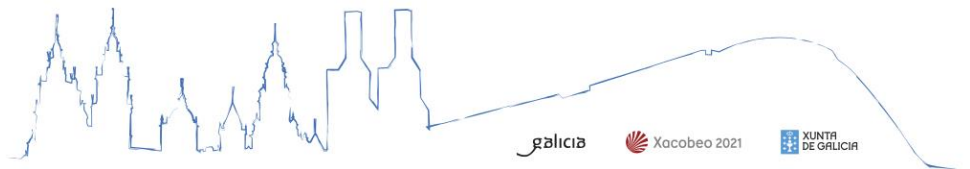


## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

directivas. La organización de intercambios juveniles de grupos de diferentes comunidades gallegas, la formación específica sobre nuevas tecnologías de la comunicación, la creación de grupos de teatro, música y danza, actividades culturales para jóvenes de la colectividad, foros de debate e intercambio cultural entre jóvenes de la emigración gallega, son actividades en que a los jóvenes generalmente les gusta participar y son de gran interés para la divulgación de nuestra cultura y de la convivencia. Una mejor forma de acercamiento consistiría en que, en los foros y debates, participaran intelectuales, científicos y expertos en diversos ámbitos de Galicia directamente en sus locales sociales o en la misma Galicia. Para esta finalidad hay líneas de ayuda a nivel informativo y económico.

El Gobierno gallego tiene capacidad para subvencionar a través de alguna *consellería*, proyectos de actividades de carácter extraordinario para las entidades que las organizan o en las que participan activamente, cuya finalidad sea la promoción cultural, social o económica de Galicia en el ámbito que estén asentadas y para las que se justifique su especial relevancia y diferenciación, tales como muestras, ferias, actos o efemérides especiales de la entidad (25, 50, 75 años e centenarios). Ejemplos de estas actividades lo constituyen las exposiciones universales realizadas en Buenos Aires, Hamburgo y Barcelona o participación en muestras como la realizada en Lisboa, donde se destacó la lengua gallega como formando parte del Proyecto sobre la Lusofonía que contó con la colaboración de la Secretaría de Política Lingüística. De destacar, también, la colaboración interdepartamental de la Xunta en muestras como “Taller de sabores” destinado a la divulgación de productos gallegos en varias ciudades de la diáspora destinado a los empresarios de la alimentación y turismo.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

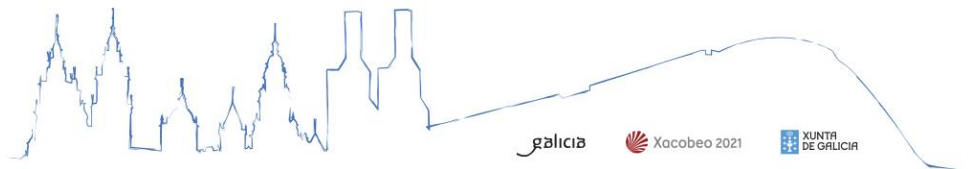
### **PONENCIA CULTURA**

Otro aspecto fundamental e integrado en la colaboración de los colectivos en divulgar Galicia, es una misión preferente para incentivar y apoyar las acciones de promoción del “Camiño de Santiago” en el exterior mediante las actividades dirigidas a las comunidades gallegas incluidas en los programas de la Xunta de Galicia. Acercándose el Xacobeo 21 las comunidades en el exterior deben crear puntos de información y divulgación sobre todo lo que rodea esta celebración, tanto en el aspecto religioso como cultural y turístico. El conocimiento de los distintos caminos y de los albergues constituye un canal importante para divulgar nuestra Tierra, ya que el número de peregrinos y turistas movidos por este fin es cada vez mayor, culminando en el propio año Xacobeo.

Una de las formas de cultura es conocer la Galicia contemporánea bajo todos sus aspectos, social, económico, empresarial y turístico. Por ello las entidades, en colaboración con el Gobierno gallego y con las asociaciones de empresarios gallegos en el exterior, podrán organizar acciones informativas o divulgativas sobre diferentes estamentos de la vida empresarial social, cultural o económica de Galicia. Como complemento a estas acciones, la edición y difusión de libros o publicaciones de interés general y programas de radio o televisión dedicados a la realidad gallega, la organización o participación en jornadas, exposiciones y ferias sectoriales constituyen una excelente aportación para que la Autonomía de Galicia sea una referencia para los gallegos del exterior para el retorno o para no gallegos que pretendan relacionarse o incluso residir en Galicia, fomentando así su desarrollo.

Santiago de Compostela, 3 e 4 de decembro de 2019

Siendo la lengua gallega el soporte de nuestra cultura, nos cabe a todos y especialmente a los gallegos en la diáspora, preservar y fomentar su utilización y conocimiento, tanto en las entidades del exterior como en las actividades culturales que organicen para lograr la igualdad de condiciones con los



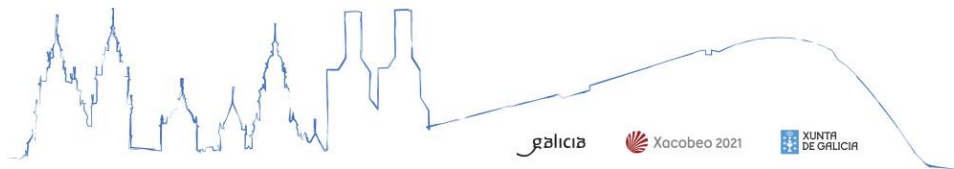
## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

gallegos residentes en la Galicia territorial. Para atesorar su conocimiento, es fundamental incentivar la utilización del gallego en las comunidades gallegas del exterior, tanto a nivel administrativo como en la forma de comunicación entre los gallegos del exterior.

Para que esto sea posible es necesario proceder a la organización de cursos de gallego y motivar a los participantes a practicarlo en el día a día de los centros. Para este fin existen subvenciones o ayudas para financiar los costes, tanto a través de las comunidades gallegas como de otros centros o instituciones que sean útiles para quien reside fuera de nuestras fronteras. Esta formación se complementa con la difusión de la literatura gallega en gallego, principalmente fuera de nuestras fronteras. Es importante inculcar el gallego entre los lectores de todo el mundo y dar a conocer los autores gallegos, así como las novedades editoriales que ayuden a aproximar Galicia a los países con más presencia de gallegos, por lo que es fundamental seguir potenciando el catálogo de obras de la Secretaria Xeral da Emigración, incluido en su web ([www.galiciaaberta.com](http://www.galiciaaberta.com)), que integra regularmente obras, generando acuerdos con las bibliotecas electrónicas gallegas y promocionando la realización de estudios en materia de emigración y ciudadanía gallega en el exterior, que se pondrán disponibles al público a través de la "Biblioteca da Galegitude". A considerar también la difusión de la página web Portico of Galician Literature, a través de la que se puede acceder a una selección de fragmentos de obras de autores gallegos actuales traducidos al inglés.

Apoyar y difundir las clases de gallego en los propios centros de la comunidad gallega en el exterior es una medida que facilita el contacto directo del alumnado con la realidad del idioma. Por una parte se puede conseguir esta actividad con la formación de profesores y docentes que trabajen en centros sociales, culturales o educativos del extranjero. Por otra, potenciar y consolidar



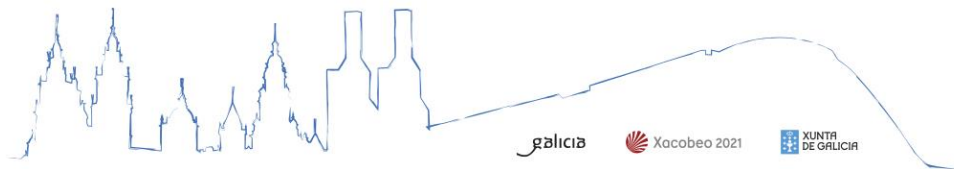
## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

la enseñanza y la investigación de la lengua y cultura gallegas en las universidades de fuera de Galicia en las que ya existe el gallego como materia de estudio e introducirlo en otras universidades de interés estratégico. Integrados en esta segunda opción se destacan los “Centros de Estudios Galegos” (CEG), departamentos existentes en 35 universidades del exterior en los que el gallego es objeto de estudio (21 universidades europeas, 7 americanas y 9 españolas).

Es importante divulgar los programas de formación en diversos países, dentro de la enseñanza no universitaria, por intermedio de la colaboración con centros como el “Instituto Español Cañada Blanch” de Londres, donde la lengua gallega es materia optativa en ESO y Bachillerato, la formación en literatura, cultura y lengua gallega en el “Instituto Argentino-Gallego Santiago Apóstol” de Buenos Aires, o la “Hermandade Galega de Venezuela” en Caracas. Igualmente es preferente dar a conocer el acuerdo con el Instituto Cervantes para ampliar sus acciones de proyección internacional de la lengua gallega en colaboración con la Xunta de Galicia. En este marco de colaboración, la Xunta abrió puertas a la oferta de cursos de lengua y cultura gallega en la red de centros de esa institución, que se materializó en la colaboración con los lectorados universitarios de Berlín, Lisboa, Roma, Varsovia, Río de Janeiro y São Paulo.

Como tercera vía, se debe divulgar la posibilidad de la asistencia a clases preparatorias para la obtención de los certificados Celga 1 y Celga 4 de forma telemática, alternativa que se plantea como más factible para lugares en donde las anteriores opciones no sean las más idóneas. Esta alternativa contribuye a considerar la posibilidad de implantar y fomentar el e-learning o aprendizaje electrónico, como un recurso didáctico orientado a ampliar las posibilidades formativas y a favorecer un aprendizaje más abierto y flexible, sobre todo en



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

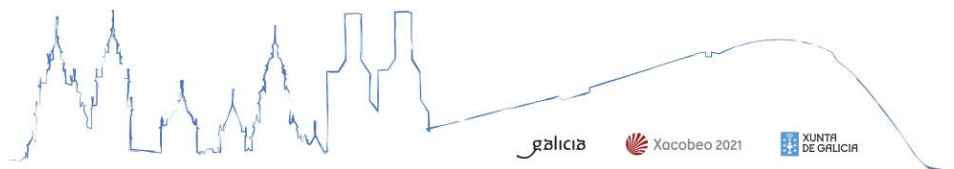
### **PONENCIA CULTURA**

aquellos casos en los que se presentan necesidades especiales o dificultades para las modalidades de aprendizaje tradicionales o presenciales, como sería el caso de las comunidades gallegas del exterior.

Finalmente se puede optar por la asistencia a cursos de verano de lengua y cultura gallega para personas de fuera de Galicia, que promueve la Secretaría Xeral de Política Lingüística desde hace más de tres décadas con la organización del “Instituto da Lingua Galega” y la colaboración da “Real Academia Galega”. Su divulgación se canaliza por la secretaría Xeral de Emigración y se programan en la Galicia territorial con objeto de darle al alumnado universitario la oportunidad de familiarizarse, tanto con la lengua gallega como con la realidad sociocultural de Galicia. Además de clases teóricas y prácticas de lengua gallega, se programan lecciones sobre la literatura, la historia, la geografía y el arte de Galicia, así como excursiones y visitas a lugares de interés cultural y paisajístico. Los cursos tienen tres niveles: elemental de iniciación a la lengua gallega, medio y superior de Filología Gallega. Existen becas para sufragar la matrícula o la estancia de los estudiantes.

Las entidades gallegas en el exterior juegan un importante papel en dar a conocer la cultura gallega por las actividades que organizan y además promueven el intercambio con otras culturas. En calidad de agentes culturales, utilizando las nuevas tecnologías, deben difundir la web trilingüe (gallego, castellano e inglés) Galician Tunes, que ofrece a los artistas, grupos, asociaciones y empresas del sector una herramienta para potenciar la difusión internacional de su trabajo.

La lengua, la literatura, las tradiciones, el arte, el paisaje, en definitiva, nuestra cultura, solo se muestra en actos en los que participen nuestras gentes y sus



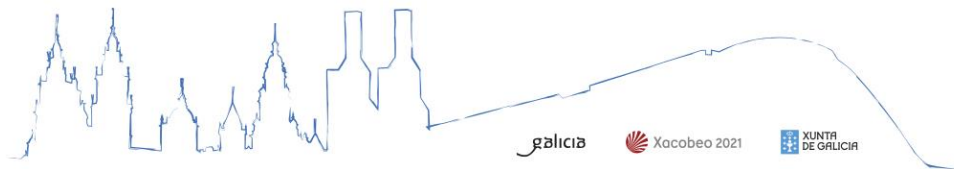
## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

amigos y conocidos, más aún cuando el gallego se encuentra lejos de Galicia. Así la realización de talleres del habla, jornadas de lectura, conferencias, debates, muestras de música, folclore o como no, muestras de gastronomía, en las sedes de las comunidades gallegas del exterior dirigidas a los socios gallegos y a sus descendientes y amigos, es la forma de contribuir para que aquellas personas interesadas en la riqueza cultural de Galicia se sienten llamadas a participar y conocer nuestra realidad, integrando modalidades de música en general, de baile tradicional, gaita, percusión, canto y pandereta, encaje de palillos, talleres artesanos y de confección de trajes tradicionales, cocina gallega y seminarios de cultura gallega. La Xunta de Galicia, mediante la Secretaria Xeral de Emigración, dispone de ayudas con este objetivo a las que los colectivos pueden acceder para llevar nuestra cultura más lejos.

A nivel de las asociaciones del exterior es imprescindible dar a conocer formas de implicar, a quien está fuera de Galicia, con proyectos que le permitan estrechar su relación y al mismo tiempo intensificar su conocimiento sobre la Galicia territorial:

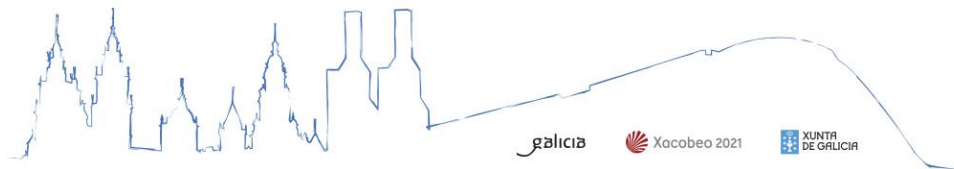
- Para los posibles interesados se deben difundir las becas de formación que el “Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades” convoca para titulados extranjeros en proyectos de investigación que estén a llevarse a cabo en su seno.
- Implicar a todos os gallegos (Galicia exterior y territorial) en las actividades de fomento y promoción de la utilización del gallego a través de un concurso para elaborar una exposición de carteles divulgativos sobre la obra, la época y la situación sociolingüística de la etapa histórica vivida por el autor homenajeado en el “Día das Letras Galegas”
- Crear premios literarios con nombre de escritores gallegos para textos (novelas, relatos, poemas) escritos en la emigración.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- Aproximar la historia, la actualidad y las tendencias culturales de Galicia a la diáspora para reforzar los vínculos de las segundas y terceras generaciones, labor urgente a desarrollar en las diferentes comunidades.
- El contacto físico y el conocimiento de la realidad se consolida con el “Programa Escolas Abertas”, por el que se realizan en la Galicia territorial cursos de especialización dirigidos a los profesores o profesionales que dirigen escuelas o talleres da cultura gallega en las entidades gallegas del exterior para socios o ciudadanos gallegos residentes en sus áreas de influencia relacionados con la gaita tradicional gallega, o baile tradicional gallego, la percusión tradicional gallega, o el canto popular, la pandereta y la confección del traje tradicional gallego. El programa de ayudas incluye, además, una línea nueva específicamente dirigida a formación de jóvenes en habilidades de dirección para incrementar su implicación en los órganos decisorios de las entidades.
- Teniendo en cuenta una posible participación es de interés difundir el Encuentro de Artistas Nuevos en la “Cidade da Cultura”, que incluye desde hace años figuras emergentes de diversas disciplinas de países como Uruguay y Argentina. El evento se ha concebido como un espacio para la convivencia, el debate y el intercambio de proyectos entre artistas emergentes.
- La historia de Galicia no se puede escribir sin una referencia a la emigración, así que aproximar la población más joven de la Galicia territorial al fenómeno de la emigración, explicando sus causas y los diferentes flujos es enriquecer su conocimiento de las andaduras de un pueblo que a lo largo de los años ha luchado por su bienestar y muchas veces dejando atrás su tierra y su familia.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- Implantar en la programación de la enseñanza primaria y secundaria de Galicia el estudio de la historia de la emigración de Galicia y su presente.

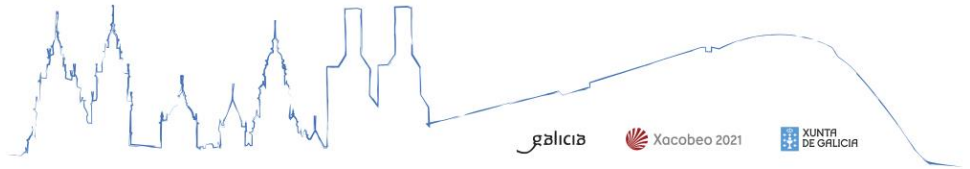
A lo largo de esta ponencia ya se ha referenciado una pequeña historia de la emigración, el contexto en que residen las comunidades gallegas del exterior, la forma de acercamiento cultural a la Galicia territorial y formas de apoyo, entre otros temas que deben tenerse en cuenta por los colectivos para que puedan mantener y difundir su identidad en donde se asientan.

Nos resta sacar a la luz un asunto no menos importante, la preservación del patrimonio de la Galicia exterior. Labor importante que debe ser tomada en consideración en las entidades que se han creado a lo largo de los años de emigración.

Podemos situar este tema en dos apartados, el patrimonio exterior de la responsabilidad de los colectivos y el patrimonio general de la emigración que está siendo objeto de preocupación del gobierno gallego, por lo que está gestionando diversas vías para la catalogación, registro o mismo protección física del patrimonio cultural y artístico de la emigración.

1.- Una tarea a llevar cabo en las distintas comunidades consiste en catalogar e inventariar su patrimonio cultural, ya que es este el que va a marcar la historia desde la llegada de los gallegos a sus locales de residencia en el exterior. En las subvenciones que concede la Secretaría Xeral de Emigración se han establecido ayudas dirigidas a acciones de catalogación, restauración e inventariado de fondos artísticos, bibliográficos o documentales de las entidades. La riqueza patrimonial de la Galicia exterior es la fiel reproducción de la historia vivida por el pueblo gallego de la diáspora. El mantener su





## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

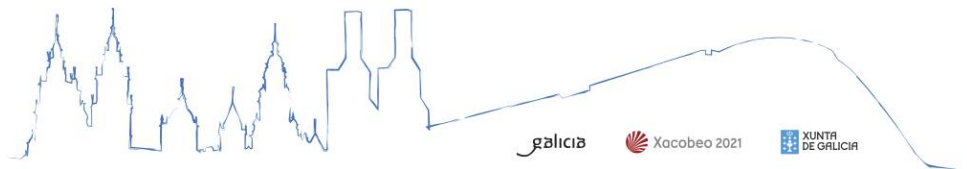
### **PONENCIA CULTURA**

identidad gallega le llevó a crear en las asociaciones, condiciones semejantes a las de su tierra, siendo pues, interesante preservar hechos que demuestren su forma de vida costumbres y como mantiene los lazos con su tierra a través de lo cotidiano. Las entidades poseen una historia que en lo que respeta a su organización se refleja en documentación institucional como registro de socios y actas de reuniones de órganos sociales. De gran valor son los documentos de la entidad, como programas de fiestas, revistas, entre otros y los fondos artísticos que reflejan su integración resultando, a veces, ser un mixto de Galicia y de la sociedad en que se asienta.

La música y las tradiciones folklóricas gallegas en su conjunto, representan una de las marcas de identidad de Galicia y una de sus más valiosas herramientas para cruzar fronteras transportando valores, mismo la lengua gallega, de una forma lúdica y de calidad. Esta importancia conlleva a una especial atención en valorar esta forma de cultura que desde la componente sonora, las letras cantadas, los instrumentos y los trajes constituyen un patrimonio de especial valor.

Entre todos los que formamos parte de las comunidades gallegas en el exterior, debemos fomentar la recuperación de la memoria viva de la emigración mediante acciones en línea y la puesta en valor de la emigración gallega para crear una base documental de testimonios orales y audiovisuales a través de entrevistas y relatos de los representantes y colaboradores de las colectividades y del resto de gallegos que emigraron para promocionar o diálogo intercultural entre la Galicia territorial y la Galicia exterior.

2.- Este patrimonio artístico, arquitectónico, cultural e documental de la “galegitude” localizado en diferentes puntos y fuera de Galicia debe ser defendido, protegido, y además, conservado para garantizar su permanencia



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

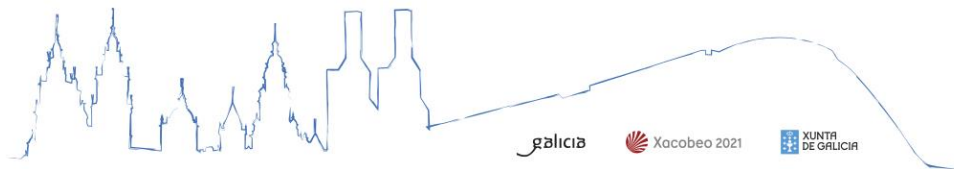
en la colectividad y generar una puesta en valor de la identidad del conjunto de nuestra cultura.

Es importante actuar para preservar el patrimonio cultural que atesoran los cerca de 200 centros gallegos repartidos por el mundo a través de la catalogación y la digitalización del patrimonio cultural más relevante que se encuentre en las comunidades gallegas inscritas en el “Rexistro da Galeguidade” de la Secretaría Xeral da Emigración, y que contengan obras de gran valor artístico y, principalmente, histórico y social. Por eso está en preparación el Plan Director para la Protección del Patrimonio de las Comunidades Gallegas en el Exterior, instrumento esencial para garantizar la protección, conservación y puesta en valor del patrimonio artístico, cultural y documental de la emigración y de la ciudadanía gallega residente en el exterior.

### **Relevancia de los fondos documentales. La Memoria Digital cobra forma en Galicia**

La memoria del pasado es custodiada en Galicia por docenas de instituciones y entidades que guardan millares de documentos en papel que corren riesgo de perderse por la acción del paso del tiempo. También pueden sufrir daños cuando son manipulados por los investigadores que buscan en ellos información para sus proyectos. La digitalización de estos documentos impresos es una tarea ingente que muchas instituciones aun no iniciaron y que requiere una importante aportación económica para ser llevada a cabo. Amtega (Agencia para la Modernización Tecnológica de Galicia) destina este año 712.000 euros para la digitalización de documentos de diversas entidades.

Es una de las líneas de actuación de la iniciativa Memoria Digital de Galicia, impulsada por la Amtega y la Consellería de Cultura y Turismo. La documentación que debe ser digitalizada es muy heterogénea ya que los



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

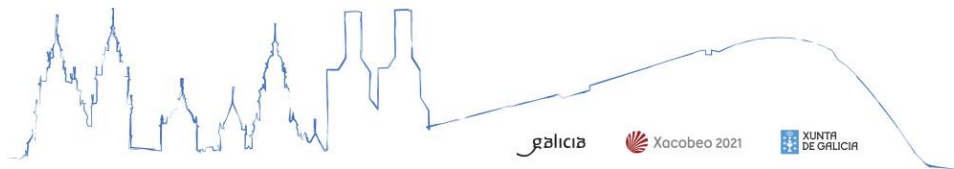
fondos documentales de las entidades e instituciones incluyen fotografías, manuscritos, publicaciones seriadas, grabados, carteles, dibujos, folletos y hasta partituras musicales.

Los investigadores son el colectivo más beneficiado por la digitalización de unos documentos que muchas veces son difíciles de encontrar. Pero también el público en general puede verse beneficiado de la difusión del patrimonio documental existente en los centros gallegos del mundo entero. Todos los recursos que se digitalicen pasarán a formar parte del portal “Galiciana”, que es la puerta de entrada a todos los fondos digitales de las bibliotecas, archivos y museos de Galicia. (<https://biblioteca.galiciana.gal/gl/inicio/inicio.del>; que será también el canal de difusión de nuestro patrimonio cara las redes transnacionales como puede ser “Europeana”).

Es un proyecto que apuesta por el establecimiento de sinergias y modelos de colaboración entre las entidades públicas, privadas y agentes con responsabilidad en el patrimonio cultural para conseguir el mayor nivel de catalogación, preservación y difusión de estos documentos, independientemente de su ubicación y propiedad.

Entre las instituciones que ayudan a desarrollar el proyecto están el *Consello da Cultura Galega*, la Real Academia Gallega, el Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento o las Universidades públicas gallegas.

El empleo de técnicas de **digitalización en 2D y 3D** son esenciales para disponer de copias digitales de seguridad y para la elaboración de catálogos digitales. Otras de las innovaciones tecnológicas previstas es la aplicación de soluciones en movilidad y la realidad aumentada, así como el empleo del Big



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

Data y Linked Open Data, que permitirá el tratamiento masivo de datos que generará la Memoria Digital.

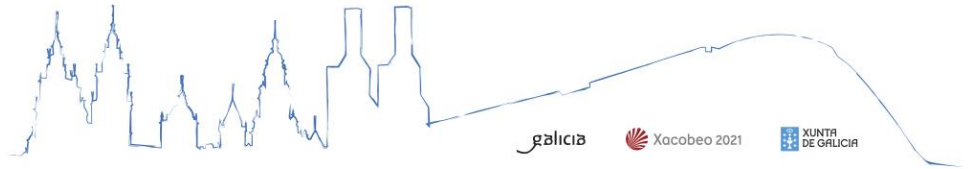
Sobre la misión de salvaguardar, preservar, catalogar y divulgar la labor de la colectividad y de los centros gallegos como referentes de transmisión de identidad y defensores de los valores culturales hablaremos al final de esta ponencia en el apartado referido al Museo de las Migraciones Gallegas.

### **XACOBEO 2021.**

#### **Un magma incandescente de cultura**

Posiblemente no exista concepto más evanescente e incorpóreo que el que encierra el término *cultura*. De hecho, los múltiples intentos que hubo de acotarlo o explicarlo no superaron la provisionalidad de las cosas que son esencialmente humanas. Las sociedades son cambiantes, se encuentran en continuo cambio y crean y se manifiestan en cada momento histórico de forma diferente, al tiempo que viven y reinterpretan en cada momento histórico las creaciones y manifestaciones de las sociedades precedentes. Que es y no es cultura? Donde están sus fronteras? Quien la crea? A que fines está destinada? Cada época de la historia respondió a estas preguntas de distinta manera.

Lo que sigue siendo un lugar común plenamente válido desde el ayer más remoto hasta el hoy más inmediato es asociar cultura con cultivo, palabras ambas con origen común en el latín materno. Las primeras grandes civilizaciones humanas surgieron al lado de un río que permitió el cultivo fértil tanto de alimentos como de jardines destinados al puro gozo estético. El Tigris y el Éufrates posibilitaron la cultura mesopotámica, y el Nilo, la cultura egipcia. Roma nació al lado del Tíber. Los ríos constituyeron paralelamente una vía de entrada y de salida de semillas y frutos, pero también de gentes de lugares



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

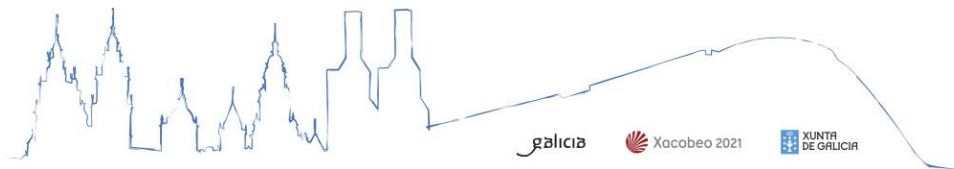
### **PONENCIA CULTURA**

alejados con las que se comerciaba y discutía sobre precios, técnicas, ideas y cosmovisiones.

Lo que parece claro es que, sin negarle una legítima entidad cultural a las numerosas comunidades físicamente aisladas, a lo largo de la historia fueron los pueblos y civilizaciones con mayor contacto con otros grupos humanos los que desarrollaron manifestaciones culturales más ricas, vizosas y perdurables. Las investigaciones más recientes confirman que los habitantes de la Gallaecia prehistórica fueron pródigos en relaciones marítimas a través del Atlántico, una *mar oceánica* que dos milenios más tarde posibilitaría la colonización gallega de América. Un camino que fue de ida -y ahí permanecen las huellas galaicas al otro lado del Atlántico- pero igualmente de vuelta, pues de Cuba, de la Argentina o de Uruguay llegaron a Galicia, desde mediados del siglo XIX, ideas revolucionarias y proyectos de progreso como las llamadas escuelas de indios, edificios que aún hoy son símbolo de un ideal ilustrado que pretendieron implantar los emigrantes gallegos en su país de origen para mejorar la instrucción y las condiciones de vida de las nuevas generaciones.

Pero si hay que resaltar un momento ciertamente sobresaliente en la historia de Galicia hace falta mirar hacia Edad Media, cuando nuestro país alcanza una centralidad política y cultural sin precedentes. Tal acontecimiento se producirá gracias al Camino de Santiago, ese río en el que convergieron afluentes culturales de toda Europa y trajo a Galicia, para hibridarse con los elementos autóctonos, la ciencia, la música, la literatura o la arquitectura que emergían en Europa entera y que los peregrinos transportaban en su mochila e iban diseminando a medida que avanzaban hacia Compostela.

Hasta aquí llegaría también la innovación del amor cortés y con él un paradigma literario que enraizaría con fuerza y eclosionaría en lo que hoy



## XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

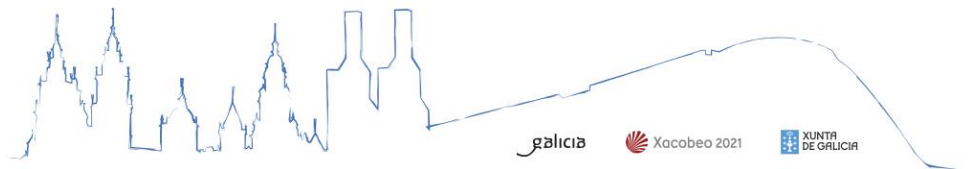
### PONENCIA CULTURA

conocemos como la lírica gallego-portuguesa, un género que situaría a Galicia en la más estricta modernidad literaria europea. Tal fue su importancia que tiempo después, ya en el siglo XV, el marqués de Santillana se refería a ella con estas palabras:

*Y después hallaron esta arte que 'mayor' se llama y el arte común, creo, en los reinos de Galicia y de Portugal, donde no es de dudar que el ejercicio de estas ciencias más que en ningunas otras regiones y provincias de la España se acostumbó en tanto grado que no ha mucho tiempo cualesquier decidores y trovadores de estas partes, ahora fuesen castellanos, andaluces o de la Extremadura, todas sus obras componían en lengua gallega o portuguesa; y aun de estos es cierto recibimos los nombres del arte, así como 'maestría mayor' y 'menor', 'encadenados', 'leixaprén' y 'manzobre'.*

Ayer como hoy, el Camino de Santiago sigue constituyendo un río caudaloso y vivo de cultura sin parangón en Europa. En nuestro continente existen multitud de destinos turísticos, pero pocos o ninguno como él que propicie el encuentro y el diálogo entre las personas que lo transitan. A quien hace el camino, sea cuál sea su motivación íntima, lo mueve un fuego interior distinto al del turista vacacional. Son personas que salen de su casa, con la vista puesta en Galicia, empujados por la curiosidad, a la búsqueda de un aprendizaje. Saben que sus expectativas serán cumplidas porque el Camino de Santiago es encuentro, el diálogo pausado con el presente y con la historia, la reflexión sobre las cosas trascendentes y necesarias...

Puede servir de ejemplo un dato referido a las lenguas. En el continente europeo se hablan algo más de 250 lenguas y el promedio de hablantes por cada una de ellas es de 2.5 millones, nuestra lengua gallega es una



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

directamente relacionada con el hecho cultural que es objeto de esta ponencia.

Todas ellas sin excepción representan una forma singular de interpretar y expresar el mundo y las inquietudes humanas. Mundos e inquietudes que adquieren forma en algo que solemos denominar “cultura”. Aunque la comunicación se establezca por necesidades de comprensión en cualquiera de las lengua mayoritarias, en los diálogos entre las personas emergen siempre esas culturas construidas por tales lenguas y, sin que seamos conscientes de lo que está aconteciendo, están dando lugar a otra u otras formas culturales. Este hecho nos remiten a la esencia misma del que siempre fue la cultura, una fuerza creadora y dinámica, que cambia y siempre está generando algo nuevo. Frente a la concepción de la cultura como canon inamovible, el fenómeno xacobeo se revela como crisol inextinguible del que manan con fuerza volcánica nuevas formas culturales.

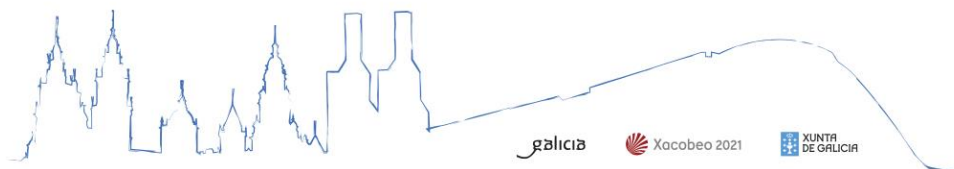
Los datos son contundentes a la hora de recordarnos la continua evolución positiva de llegada de peregrinos a Galicia. **En el año 2018 acudieron a la Oficina del Peregrino 327.378** peregrinos (en el año 2019 se superaron los 400.000 en el mes de junio). Tenemos una red de caminos segura que está bien dotada de infraestructuras y que cada vez atrae a nuevos sectores de población procedentes de latitudes cada vez más distantes.

<https://oficinadelperegrino.com/>

Tablas de origen:

<http://oficinadelperegrino.com/wp-content/uploads/2016/02/peregrinaciones2018.pdf>

A partir de aquí es preciso entender cómo el Camino de Santiago fue y sigue siendo fundamental para la construcción de un mundo que día a día nos exige



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

impulsar todos los motivos que le den coherencia y que impregnen – desde sus esencias – los instrumentos necesarios para vertebrar una comunidad cultural y humana tan rica cómo diversa.

#### **El Camino, punto de encuentro de pueblos y culturas. Un lugar de encuentro.**

Un punto de conexión entre los **más de 180 países de los que cada año llegan cada vez más peregrinos**. Debemos tener en cuenta que son 192 los países reconocidos por la ONU y que de prácticamente todos recibimos peregrinos/las.

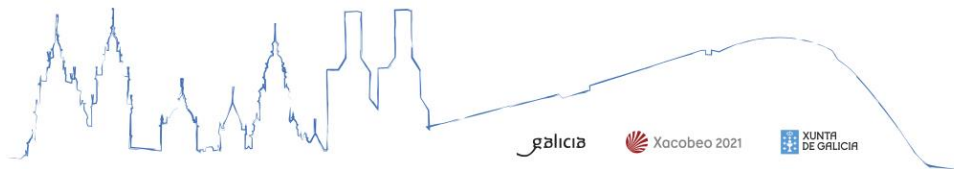
Un 65 % son extranjeros. Un cambio importante con relación al último Xacobeo de 2010, de las diferentes historias, retos y dificultades que llegan a través de los diez itinerarios que componen la Ruta Xacobeá.

Desde que nació el fenómeno de la peregrinación a Compostela, el Camino se confirmó como un territorio de entendimiento entre los pueblos, un espacio de diálogo y de cooperación que también es un camino espiritual, de fe y con grandes connotaciones económicas y sociales.

Debemos tener en cuenta También que el Camino, como símbolo de la solidaridad entre las gentes, también vivió momentos menos esplendorosos. Momentos duros que coinciden, precisamente, con épocas de conflictos y guerras. El siglo XX fue un camino tumultuoso. Habría que esperar a las dos últimas décadas del pasado siglo, especialmente a partir de la gran puesta en valor que supuso el **Xacobeo de 1993**, para volver a vivir un momento de auge.

Un hecho muy importante aconteció en 1987, el Consejo de Europa declara el **Camino de Santiago cómo primero Itinerario Cultural Europeo**.





## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

Y a partir de ahí comenzaron los grandes reconocimientos:

En diciembre de 1993, la UNESCO declara el Camino Francés como Patrimonio Mundial.

En 2004, se reconocieron los Caminos en Francia como Patrimonio Mundial.

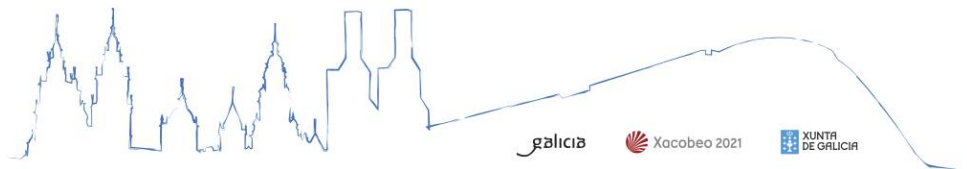
Y en 2015 la UNESCO declara también el Camino del Norte, el Camino Primitivo, el Camino de Liébana. En 2004, el Camino de Santiago recibió el **Premio Príncipe de Asturias de la Concordia.**

Todos los reconocimientos coinciden con el cambio de paradigma en la concepción de los itinerarios culturales. La idea, la semilla. Un cambio potenciado, precisamente, por la declaración de la UNESCO, porque, desde entonces, desde la década de los 90, los itinerarios culturales comienzan a ser entendidos como parte de la identidad de nuestro pueblo. Además de como un recurso socioeconómico de primera orden.

Posteriormente, ya en 2008, la Carta de Itinerarios Culturales del ICOMOS estableció su valor para promover actividades turísticas y de desarrollo estable de las zonas por las que discurren. La concepción dual de la relevancia cultural y económica del Camino en Galicia es incuestionable.

Debemos tener argumentos también para rebatir a los que insisten en identificarlo sólo como un negocio. O sólo como una ruta religiosa. Pero ninguna de las dos definiciones puede entenderse aislada:

- Negar la tradición religiosa de la Ruta Xacobeana sería no entender de donde viene y hacia donde va el Camino. Olvidar su principal valor.
- E ignorar el fenómeno de la peregrinación actual desde el punto de vista cultural, turístico y económico supondría rechazar una oportunidad fundamental para nuestro desarrollo



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

#### **En los centros gallegos el Camino de Santiago explica Galicia, España, Europa y el mundo**

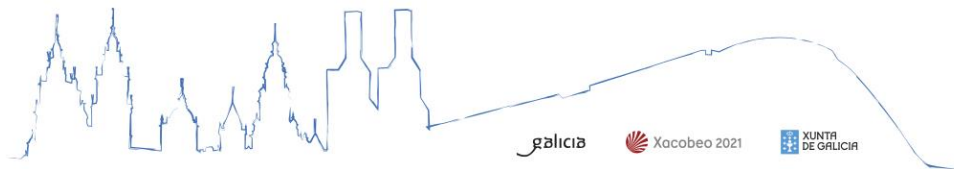
Cuando en la proyección del Camino de Santiago y con él de Galicia nos referimos a valores tan importantes como los mencionados más arriba, debemos tener claro que no estamos haciendo un relatorio de tópicos aplicados a una finalidad propagandística o comunicativa, pues los valores xacobeos están incluidos en la misma base del proyecto europeo.

Hablamos del pasado y del presente del Camino. Y debemos hablar también del futuro como motivo y eje vertebral que nos define como europeos y como una tierra con vocación universalista.

Del futuro del Camino y del futuro de Europa, de la proyección de Galicia en Europa y en el mundo.

Hay una gran pregunta que reside en la base del proyecto europeo y que esgrimen constantemente los euroescépticos.

- **Que tenemos en común?**
- En que se parece un español a un suizo? Que tiene que ver un argentino con un inglés? Un alemán con un venezolano?
- Hablamos lenguas distintas, tenemos culturas y costumbres distintas, nuestros sistemas políticos son diferentes. Que sentido tiene un proyecto común? Que es lo que nos une?
- Y aún podríamos hacer una segunda pregunta.
- **Cuál es nuestro papel en el mundo?** De aquí a 20 años. La 30 años... Que le aporta Europa a América y al mundo entero? Cuál será nuestro valor?



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- Europa no tiene mano de obra competitiva. Ni grandes reservas de recursos. Ni siquiera un nuevo modelo tecnológico.
- Que será lo que aportemos para seguir liderando el concierto de las naciones del mundo?
- Ambas preguntas tienen una misma respuesta. Una respuesta que enlaza con muchos de los motivos que se ven representados en el Camino de Santiago.

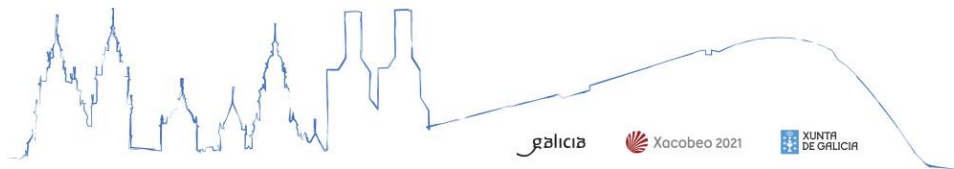
### **Valores.**

**Nuestro sistema de valores es el origen de las ideas más poderosas que dieron forma a la historia. La democracia, la declaración de derechos del hombre, el estado del bienestar son aspectos fundamentales de la actualidad.**

Nuestra civilización creó un sistema de progreso, solidaridad y paz que es imitado en todo el mundo. Europa aún es un faro en todo el mundo. Y el Camino de Santiago es una de los orígenes remotos de estos valores. Estos valores xacobeos que **están en el ADN de nuestra cultura que exportamos a todo el mundo.** Unos valores de fuertes raíces cristianas. El Camino fue, es y será, un puente. Un puente entre culturas. Una vía que ayudó a construir el código de valores que hoy nos define.

El Camino de Santiago simboliza los valores básicos y muy necesarios sobre los que se erigió la cultura occidental y el espíritu europeísta. Hablamos de la colaboración, de respeto, de tolerancia, de la unión entre los pueblos, de solidaridad, de acogida.

También es cierto que continuamente vemos como hay quien busca poner en riesgo esos valores. Y dinamitar el proyecto común. Un proyecto que, como



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

recordamos al celebrar los 40 años de la Constitución, nos permitió vivir los mejores años en libertad, progreso, bienestar e igualdad que nunca tuvimos.

En los tiempos actuales se vuelve a extender, de manera peligrosa, el egoísmo y el populismo. No se trata de un fenómeno acotado a un territorio, sino mundial. Frente a esta dolencia, es necesario recetar los valores de Europa, los valores del Camino, nuestros valores.

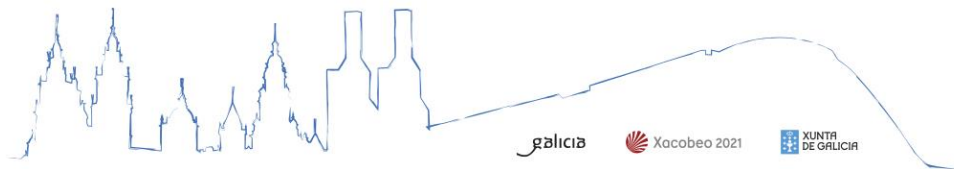
Debemos recuperar los vínculos que nos unen, los proyectos que nos identifican y que fomentan la solidaridad. El Camino lleva mil años uniendo personas de todo el mundo. Creando lazos entre ellas. No importa su lugar de origen. Tampoco importan las simpatías políticas, ni la situación socioeconómica. Importa la persona.

El Camino une personas y las guía hacia una meta física que es la ciudad de Santiago de Compostela. Y hacia otra inmaterial, esencial, como es la búsqueda, la superación personal. Como individuos, como sociedad, como cultura.

### **Los centro gallegos puntos de información.**

El personal y cuerpo social de nuestras entidades deben configurarse como “prescriptores” del Xacobeo. Tenemos el enorme privilegio de contar con “embajadas” en el mundo entero desde las que proyectar un evento de tan grande magnitud a muchísimos lugares y ámbitos distintos.

Debemos tener siempre como referencia para dudas e información a la Sociedad **Anónima de Gestión del Plan Xacobeo** <https://www.turismo.gal/espazo-institucional/xacobeo> es un organismo público, bajo la tutela funcional de la **Agencia de Turismo de Galicia**, destinado a la gestión de los servicios comunes de la red pública de albergues



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

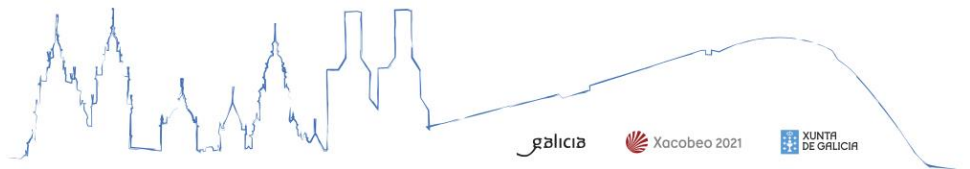
y del resto de su patrimonio social, a las relaciones con las **Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago**; así como a la planificación, programación, propuesta y, si es el caso, ejecución de las actuaciones para la promoción y la organización de los actos que se desarrollen con motivo de los Años Santos Xacobeos, así como apoyar a los distintos departamentos, entidades y comisiones de la Xunta de Galicia para el desarrollo de sus funciones en este ámbito.

### **Los Centros Gallegos lugares para dar visibilidad**

- Exposiciones
- Documentales
- Charlas y conferencias
- Etc.

Galicia es el destino geográfico de ese magma incandescente de formas culturales que se van forjando por los caminos que a ella conducen. Cientos de miles de personas que llegan a nuestra tierra con sus raíces, lenguas, lecturas, entusiasmo artístico, fuerza creativa, modos de vida, hábitos culinarios... En este sentido, debemos concebir el Xacobeo 2021 como el molde propiciatorio de una eclosión cultural que va a tener su lugar en los centros gallegos del mundo entero, sin olvidar que el Camino es una vía tanto de llegada como de regreso.

Galicia y su cultura antigua y rica tiene que ser componente fundamental de esa eclosión; sin mitificaciones arqueoloxizantes, sino partiendo de la concepción de que conserva vivo su secular genio creador y dialoga con la juventud, las tecnologías, con la modernidad para enriquecerla y formar parte de ella.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

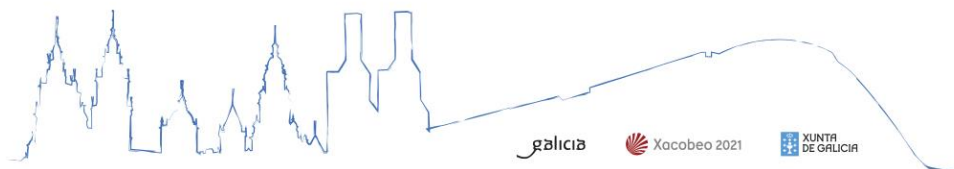
### **PONENCIA CULTURA**

#### **DIÁSPORA: MUSEO DE LAS MIGRACIONES GALLEGAS**

Uno de los principales trazos distintivos de la historia de Galicia es la emigración y la movilidad, cuando menos desde el siglo XVI-XVII. Ese trazo devino ya en un estereotipo que define los gallegos. Es evidente el peso que el fenómeno migratorio tuvo y aún tiene en la estructura y cambios sociales, económicos, políticos y culturales de Galicia. Un peso que condiciona su futuro, y la manera de los gallegos y gallegas de estar en el mundo.

La emigración no es, sin embargo, una consecuencia directa de un supuesto retraso, sino que es un fenómeno complejo y de diferentes caras. En general, y excepto periodos concretos y destinos específicos, se puede afirmar que no emigra quien quiere, sino quien puede. Hace falta superar la visión negativa de las migraciones, tan extendida en la intelectualidad y esfera pública gallegas de finales del siglo XIX y buena parte del XX. Ciertamente, la ausencia de muchos hombres dejó una fuerte huella demográfica. Una parte significativa de los emigrantes y exiliados gallegos pertenecían a generaciones nuevas e instruídas, cuya contribución intelectual y laboral perdió el país. Pero la emigración también tuvo contrapartidas positivas, aportando no solo remesas económicas sino también ideas innovadoras, que repercutieron en la cultura, política, educación, industria y en el desarrollo general de Galicia. Buena parte de las dinámicas de cambio social, político, cultural y económico de la Galicia del siglo XX solo se pueden entender gracias a la contribución de sus ausentes y retornados.

Hace falta recordar y tener presente a los gallegos y gallegas que vivieron y viven en el exterior a la hora de explicar el desarrollo de Galicia y su madurez como país. Poner en valor y difundir ese legado histórico y presente de nuestros emigrantes es una de las tareas encomendadas al Archivo de la Emigración Gallega, sección del Consello da Cultura Galega, por las

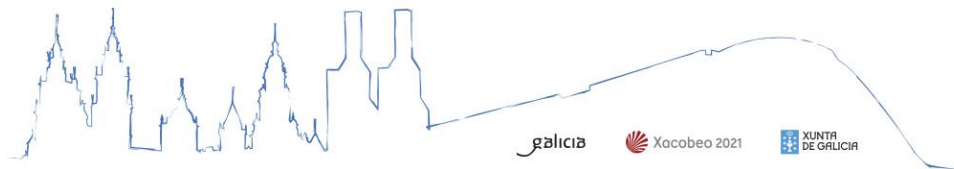


## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

instituciones autonómicas. Ya en el anterior pleno del XI Consejo de las Comunidades Gallegas, celebrado en la Habana en el mayo de 2016, el Consello da Cultura Galega presentó un Plan Director del Patrimonio Documental de las sociedades gallegas en el exterior. En él, se hacía hincapié en la necesidad urgente de “preservar y poner en valor el patrimonio cultural creado por las comunidades gallegas asentadas fuera de Galicia a lo largo de su historia”, así como “la promoción y difusión de ese patrimonio cultural”. En las conclusiones aprobadas en el Relatorio de Cultura se especifica, entre otros puntos:

- 1. Las comunidades gallegas del exterior cuentan con un importante patrimonio cultural, documental, bibliográfico, histórico y artístico que supieron recoger y custodiar a lo largo de su existencia y comparten con la Comunidad Autónoma de Galicia el interés por preservarlo de cara a el futuro, tal como se ha manifestado explícitamente en las distintas normas legales aprobadas.*
- 2. Las comunidades gallegas coinciden con la Xunta de Galicia en la importancia y en la necesidad de elaborar conjuntamente un plan de actuación que proteja y permita conocer, inventariar, conservar, poner en valor, difundir y compartir su patrimonio cultural, documental, bibliográfico, histórico y artístico.*
- 3. Las comunidades gallegas entienden que el objetivo de ese plan debe responder a las necesidades de conservación del fondo documental y artístico para garantizar su permanencia en la memoria de las colectividades de emigrantes, constituyendo un factor relevante en el reconocimiento e identidad del conjunto de nuestra cultura, construida tanto desde la Galicia territorial como en la Galicia exterior. Consecuentemente deben comprometerse a colaborar en todo cuanto esté de su mano para facilitar la información necesaria relativa al patrimonio con el que cuenten en los términos que se acuerden.*



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

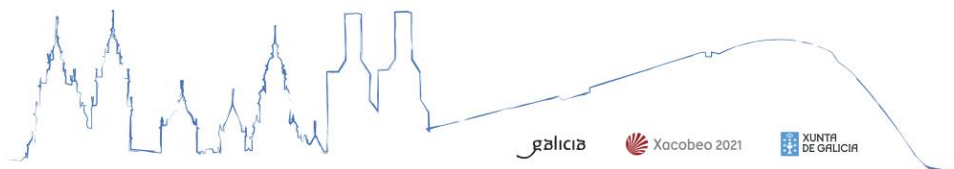
### **PONENCIA CULTURA**

- 4. La comisión acuerda requerir de la Xunta de Galicia que inicie los trámites para dar cumplimiento al establecido en el artículo 27 de la Ley 7/2013, de la Galleguidad en cuanto a creación de un Centro de Referencia de la Emigración Gallega y de la Galleguidad.*

El Consello da Cultura Galega lleva tempo elaborando un proxecto para a creación de un Museo de las Migraciones Gallegas, que actúe como centro cultural y de referencia para todos los gallegos y gallegas al mismo tiempo. El conocimiento, salvaguarda y difusión del fenómeno migratorio es imprescindible para conocer la historia reciente de nuestro país, saber de donde venimos y como configuramos nuestra identidad. De ahí la necesidad de crear un Museo de las Migraciones que acoja y conserve todo el legado existente, tanto en los países de destino como en la propia Galicia, y sirva de espejo para las nuevas generaciones para configurar una actitud informada y libre de prejuicios hacia un fenómeno como las migraciones, tan antiguo como la humanidad.

El Estatuto de Autonomía de Galicia acredita en su título preliminar la importancia del fenómeno migratorio para la sociedad gallega, reconociendo la potestad de las comunidades gallegas fuera de Galicia para solicitar la galleguidad, entendida como “el derecho a colaborar y compartir la vida social y cultural del pueblo gallego”. Ese derecho fue regulado primeramente por la Ley 4/1983, a la que sustituyó la Ley 7/2013, en la que se determina que “La Comunidad Autónoma de Galicia colaborará en la preservación y conservación del patrimonio cultural de las comunidades gallegas asentadas fuera de Galicia y velará por su destino en el caso de la disolución de estas”. Añadía además que, cuando la normativa lo permita, “aquel patrimonio cultural y, de forma especial, el documental, sonoro e inmaterial que para su preservación deba ser conservado en Galicia será destinado, según el caso, al Archivo de la





## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

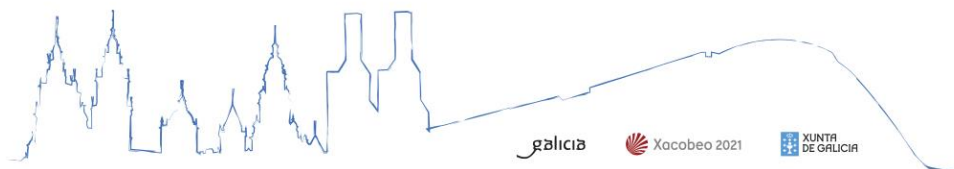
Emigración Gallega y al Archivo Sonoro de Galicia, órganos dependientes del Consello da Cultura Galega, que velará por su conservación, catalogación y difusión”. A continuación, prescribía: “La Xunta de Galicia velará por la conservación del patrimonio de la colectividad gallega en el exterior, así como por el mantenimiento de la memoria histórica de los gallegos y de las gallegas emigrados” (art. 27.g). Con dicho objeto, prevé la apertura de un “Centro de Referencia de la Emigración Gallega y de la Galleguidad [...] de acuerdo con sus políticas, normativa y disponibilidad presupuestaria”, entendido como un centro “documental y museístico sobre la emigración, su memoria y la galleguidad, a partir de los fondos del *Consello da Cultura Galega* y de los que las propias comunidades gallegas o particulares pongan a su disposición” (art. 27.g.4).

Una precondition favorable para la futura institución es que no surge de la nada. La trayectoria y logros del Archivo de la Emigración Gallega del *Consello da Cultura Galega* deviene en pilar del futuro Museo de las Migraciones. ES este un trazo que, a diferencia de otros centros museísticos sobre migraciones, dota al proyecto de Galicia de una marcada consistencia y fortaleza desde un comienzo. Se trata, por tanto, de integrar y transformar el AEG en un proyecto de más amplias y complejas dimensiones, que alcance a todos los aspectos y funciones que requiere el tratamiento global del fenómeno migratorio.

### **EI MUSEO DE LAS MIGRACIONES**

#### **DEFINICIÓN**

En la Ley 5/2016 del Patrimonio cultural de Galicia, en su artículo, 4 se afirma, en referencia al patrimonio cultural de Galicia en el exterior, que “la Xunta de Galicia promoverá la salvaguarda del patrimonio cultural de Galicia que se encuentre en el exterior, especialmente en Latinoamérica y allí donde exista una presencia significativa de comunidades gallegas”. Igualmente, en su



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

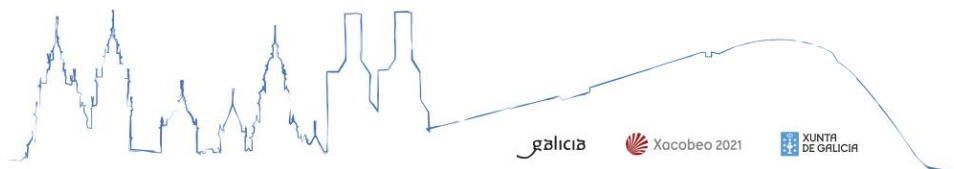
artículo 111 se declara, al respecto de los museos gallegos, que “los museos son instituciones de carácter permanente, abiertas al público y sin finalidad de lucro, orientadas a la promoción y al desarrollo cultural de la comunidad en general, por medio de la recogida, adquisición, inventariado, catalogación, conservación, investigación, difusión y exhibición, de forma científica, estética y didáctica, de conjuntos y colecciones de bienes patrimoniales de carácter cultural que constituyen testigos de las actividades del ser humano o de su ámbito natural, con fines de estudio, educación, disfrute y promoción científica y cultural. Quedarán sometidos al régimen de protección que esta ley establece para los bienes declarados de interés cultural los inmuebles dedicados a museos de titularidad autonómica”.

Una de las características fundamentales de los museos en este siglo XXI es su vocación de servicio público y su firme compromiso con su entorno social, manteniendo una actitud dinámica y abierta ante sus demandas colectivas. El museo tiene de ser reconocido como un lugar de aprendizaje permanente y transmisión cultural.

### **MISIÓN**

El principal mensaje que ha transmitir el futuro Museo de las Migraciones es el reconocimiento, la valoración y la difusión de las migraciones como parte esencial de la historia y de la identidad de Galicia. Esta misión le confiere a la institución una singularidad y especificidad únicas en el panorama museístico gallego. Con respecto del ámbito estatal y incluso internacional, su singularidad reside en las peculiaridades del fenómeno migratorio gallego:

- Constituirse como Centro interdisciplinar de transmisión del conocimiento de la historia de las migraciones gallegas.



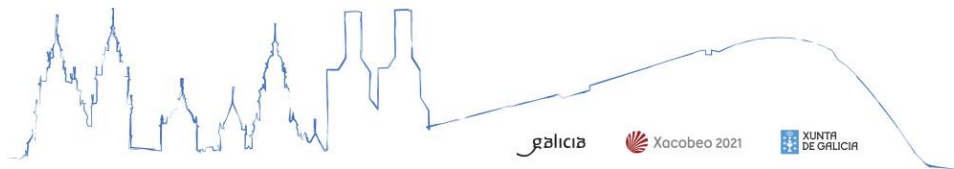
## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- Identificar y preservar el patrimonio de la emigración, compuesto por manifestaciones materiales e inmateriales, destacando su carácter simbólico.
- Poner en valor las transformaciones socioculturales que el fenómeno migratorio indujo en la historia contemporánea de Galicia, así como su bagaje.
- Ser una institución abierta y dinámica, que ofrezca a la sociedad claves para conocer e interpretar la historia de las migraciones de manera lúdica, educativa y participativa.

Hace falta tener en cuenta además las especificidades de la emigración gallega:

- Sus dimensiones: Uno de los territorios europeos con mayores tasas migratorias desde mediados del siglo XIX.
- La extensión temporal de la movilidad: nos podemos remontar a los orígenes en el Medievo, para luego proseguir en la época moderna y desembocar en la contemporaneidad como etapa cumbre de las migraciones, que aún se mantiene abierta en nuestros días.
- La diversidad de los países receptores. A pesar de ser mayoritariamente americanos en la primera etapa de la emigración masiva, desde la segunda mitad del siglo XX tomaron el relieve los del entorno europeo, sin olvidar las migraciones intrapeninsulares.
- La fortaleza y densidad del asociacionismo emigrante, y los estrechos vínculos con la sociedad de partida, que favorecieron dinámicas de intercambio transnacional.
- La vitalidad de unos trazos identitarios que se traduce en la percepción, por parte de las sociedades de acogida, de una comunidad inmigrante característica.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- La permeabilidad del país de origen hacia la inmigración, tanto desde Portugal cómo de otras áreas, así como hacia las contribuciones de la migración de retorno.

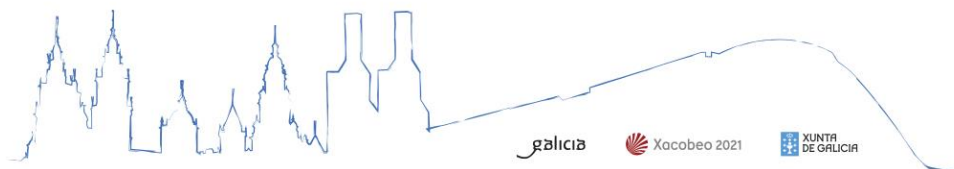
Todas estas características facilitan que el futuro Museo pueda adquirir un lugar singular en el panorama de los centros sobre migraciones a nivel internacional, contribuyendo además a llenar un vacío en el panorama museístico de la Galicia actual.

### **FUNCIONES**

A nivel general, y como todos los museos:

- Educativa: Muestra y genera contextos de aprendizaje y reflexión, invita al conocimiento y propone cómo acercarse a esa información, sin olvidar la perspectiva lúdica.
- Investigación: Favorece el estudio, análisis, interpretación y comprensión de los contenidos mostrados.
- Divulgación: Favorece la formación, explicación y acceso al conocimiento de fenómenos pasados y presentes, y permite vivir experiencias sensoriales y formativas alrededor de los temas tratados.
- Conservación y preservación del legado documental, archivístico y del patrimonio material e inmaterial que configuran sus fondos.
- Comunicativa: establece un marco de relación social y cultural abierto que favorece el diálogo y el intercambio entre el museo y el público.

Entre las funciones específicas del Museo de las Migraciones Gallegas, subrayamos:



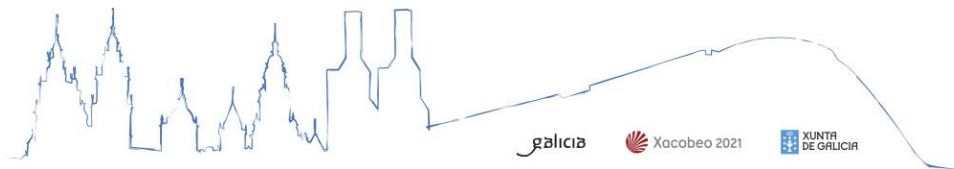
## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- Poner en valor la emigración como proceso generador de manifestaciones culturales y abastecedor de identidades colectivas.
- Desempeñar una función social de integración, basando nuestra identidad cosmopolita, transcultural y transnacional.
- Contribuir a la cohesión social: la experiencia de la emigración, de las vidas concretas de los migrantes, debe servir para ponernos en el lugar del “otro” y generar corrientes de empatía.
- Propiciar el respeto, la tolerancia y el entendimiento hacia los colectivos migrantes en el marco de un mundo globalizado y plural.
- Crear un espacio de encuentro y participación intergeneracional, intercultural e intersectorial, favorecedor del entendimiento en una sociedad multicultural; el conocimiento, la visibilización y difusión del fenómeno migratorio en Galicia, en sus múltiples variantes, y las huellas que dejó en las áreas de emisión y recepción en su dilatado recorrido.
- Favorecer el diálogo cultural y la transmisión entre generaciones, asumiendo la función de “puente entre el pasado, el presente y el futuro” que el ICOM ha señalado cómo principal tarea para los museos migratorios.
- Dotar de pluralidad a la oferta de turismo cultural de Galicia. Se recuerda que el análisis de las migraciones gallegas permite encontrar los vínculos y conexiones con el propio referente xacobeo en la génesis y desarrollo del asociacionismo étnico hasta nuestros días.
- Colocar al museo de manera visible sobre el mapa cultural gallego.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Recuperar y divulgar lo que fue y sigue siendo la emigración gallega, su cultura, su significado, sus elementos identitarios y su historia.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

- Poner la historia de la diáspora y de la emigración gallega a disposición de los usuarios del museo y de toda la ciudadanía, conjugando documentación, patrimonio y experiencias interactivas.
- Desarrollar proyectos de estudio, investigación y exposición bajo una vertiente interdisciplinar.
- Construir la memoria colectiva, con el estudio de un fenómeno definitorio de la identidad gallega contemporánea.
- Sensibilizar y educar a través de un discurso expositivo riguroso y atractivo, que también favorezca entre los visitantes la empatía con lo expuesto.

### **CARÁCTER**

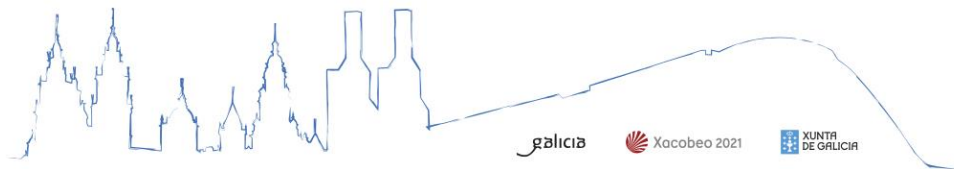
Debe crearse un centro multifuncional y multisectorial, que abarcaría un museo propiamente dicho, como espacio expositivo e interpretativo, un centro de documentación, un núcleo de investigación científica sobre migraciones y un centro virtual.

**Como museo**, debe abordar todas las áreas y programas que competen a este tipo de instituciones:

- De colecciones: alcanza al incremento, inventario, conservación, catalogación, documentación e investigación de fondos propios o compartidos.
- De espacios: programa arquitectónico y museográfico.
- De exposiciones, permanentes y temporales a nivel interno, pero también itinerantes en su proyección externa y en doble formato físico y virtual.
- De difusión y comunicación.

### **Como centro de documentación**

- Ha de recoger todo tipo de material para consulta, tanto documentación científica-divulgativa como la aportada por los



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

protagonistas de la migración. La contribución de testigos de las migraciones es un aspecto esencial en la dinámica del futuro museo, contribuyendo a tejer redes sociales. Integrar en ella asociaciones, comunidades, círculos y redes de migrantes, tanto formales como informales, es imprescindible para el desarrollo del futuro centro.

#### Como núcleo de **investigación científica sobre migraciones**

- Interactuará con las instituciones académicas y científicas relacionadas con todas las disciplinas implicadas en el hecho migratorio, tanto a nivel gallego como internacional.
- Favorecerá la creación de líneas propias de investigación con proyectos desarrollados por personal del centro, y dará prioridad al estudio de los fondos que custodia.

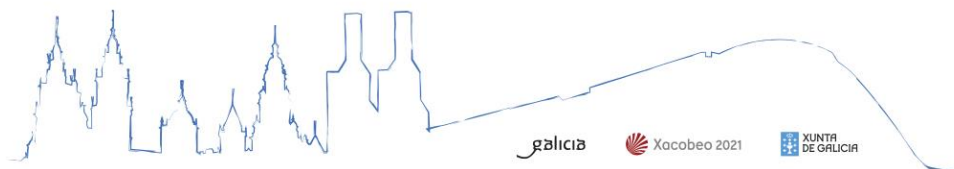
#### Como **centro virtual**

- Complementará el museo físico, para convertirse en medio más dinámico para la incorporación de piezas, la divulgación de los estudios y actividades y la comunicación y relación entre el centro y la sociedad. Plataforma de información, divulgación, debate e intercambio, el sitio virtual se concibe como espacio de prefiguración del centro al mismo tiempo.

### **PROYECTO ARQUITECTÓNICO**

El museo comunica a través de su edificio. La arquitectura de los museos, en pleno siglo XXI, sigue mostrando ejemplos icónicos que otorgan prestigio y, en muchos casos, atracción pública internacional. La excelencia de un espacio identificativo que de énfasis a sus contenidos es un objetivo de todo nuevo proyecto museístico, sea un edificio de nueva planta, sea un edificio rehabilitado.

La apertura del museo implica una inversión económica que abarca cuatro sectores: la arquitectura, la equipación, las colecciones y el funcionamiento.



## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

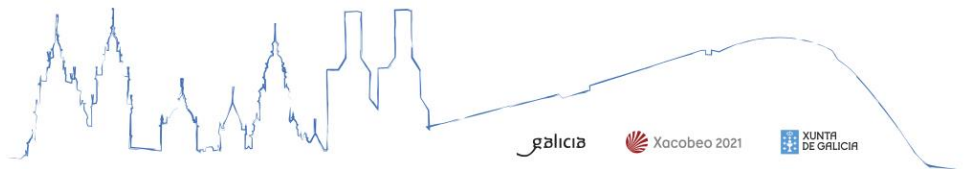
#### **COLECCIONES**

Las colecciones del futuro Museo de las migraciones serán de carácter heterogéneo. El trazo fundamental del patrimonio migratorio es la importancia que en el conjunto posee el legado inmaterial —voces, sonidos, palabras, iconografía— hacia la comunicación expositiva. Según la tipología, podemos establecer la siguiente relaciones de colecciones:

- Documental/textual, tanto manuscrita e inédita como publicada e impresa. Destaca entre esta última la amplia colección hemerográfica de la que ya se dispone en el AEG, que puede ser enriquecida con los fondos de la Biblioteca-Archivo-Hemeroteca de Galicia, mediante enlace electrónico y a través de convenios con otras entidades públicas y privadas.
- Bibliografía y publicaciones periódicas de carácter científico y especializado.
- Recreaciones y escenografías realistas relativas a los procesos migratorios en sus diversos enclaves, con la ambientación y las atmósferas en cada caso requeridas.
- **Fotográfica:** constituye uno de los pilares de los fondos patrimoniales.
- **Sonora:** testimonios orales, grabaciones de actos, programas de radio y televisión, ceremonias y fiestas, etc.
- **Audiovisual:** tanto documental cómo artística.
- **Objectual:** piezas etnográficas, objetos cotidianas (menaje, atuendo, equipaje...), piezas artísticas (carteles, grabados, óleos, elementos de las artes decorativas).

Parte de estas colecciones se conformarán a partir de la recopilación de donaciones de objetos personales —o de pertenencia colectiva—, aspecto en





## **XII Pleno del Consejo de Comunidades Gallegas** Santiago de Compostela, 3 y 4 de diciembre de 2019

### **PONENCIA CULTURA**

el que la “red de colaboradores” asociados desarrollará una función esencial. La adquisición de este fondo patrimonial requiere la programación de una serie de tareas: trabajos de campo, campañas de difusión, llamamiento a la participación social a través de actos pensados ex-profeso, programación de exposiciones itinerantes etc. En esta tarea, las Comunidades gallegas en el exterior jugarán un papel fundamental como posibles abastecedoras de piezas de su fondo patrimonial —mediante convenios específicos— y como mediadoras en la consecución de otras en manos de particulares, en sus respectivos ámbitos de radicación e influencia, según se desprende de las atribuciones que les confiere la Ley de la galleguidad.

### **Invitados a la redacción de la Ponencia:**

Xuventude de Galiza Centro Galego de Lisboa, Alvaro Moreira Muiños

Secretaría Xeral de Política Lingüística, Valentín García Gómez

Consello da Cultura Galega, Xosé Manuel Núñez Seixas

Unidad Gallega de los Estados Unidos de América Inc., María José Sieira

Hijos de Galicia de Sestao, María Pilar Rodríguez

Unión de Asociaciones Galegas de Catalunya, Eduardo Méndez Gómez

 **XII PLENO DO CONSELLO DE  
COMUNIDADES GALEGAS**

Santiago de Compostela, 3 e 4 de decembro de 2019